



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 27. Oktober 2016
Redaktionsschluss: Freitag, 21. Oktober 2016, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 20 | 13. Oktober 2016



Viehschau Oberhelfenschwil 2016

Resultate der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmung sowie der Gesamterneuerungswahlen vom 25. September 2016

Eidgenössische Vorlagen:	Ja	Nein
- Volksinitiative «Für eine nachhaltige und ressourceneffiziente Wirtschaft (Grüne Wirtschaft)»	116	312
- Volksinitiative «AHVplus: für eine starke AHV»	104	323
- Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG)	289	130

Durchschnittliche Stimmbeteiligung: 45.47 %

Kantonale Vorlage:		
- Einheitsinitiative «Ja zum Ausstieg aus dem HarmoS-Konkordat».	141	257

Stimmbeteiligung: 43.40 %

Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 2017-2020:

Als Gemeindepräsident wurde gewählt:	Stimmen
Hässig Toni, CVP (bisher)	296
Vereinzelte	30
Absolutes Mehr: 164 Stimmen / Stimmbeteiligung: 43.21 %	

Als Mitglieder des Gemeinderates wurden gewählt:

Ammann Stephan, parteilos (bisher)	364
Brändle Beat, parteilos (bisher)	346
Künzle Angelika, parteilos (bisher)	364
Menzi Manuela, parteilos (bisher)	269
Schilter André, parteilos	331
Schmid Matthias, parteilos	332
Vereinzelte	30
Absolutes Mehr: 197 Stimmen / Stimmbeteiligung: 43.52 %	

Als Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission wurden gewählt:

Bollhader Regula, CVP (bisher)	344
Schnellmann Petra, parteilos (bisher)	366
Stillhart Stefan, CVP (bisher)	361
Tschumper Felix, parteilos (bisher)	353
Kull Andreas, parteilos	346
Vereinzelte	10
Absolutes Mehr: 195 Stimmen / Stimmbeteiligung: 43.52 %	

Aus dem Gemeinderat

Parkplatzstudie

Beim Dorfeingang von Dietfurt her stehen seit Jahren zu wenig Parkplätze zur Verfügung. Der Gemeinderat führt die Thematik denn auch im Legislaturplan 2013-2016 und im kommunalen Richtplan und will den Bedarf klären und die Möglichkeiten zu einer Verbesserung der Situation prüfen. Damit mit möglichen Betroffenen eine Umsetzung von Massnahmen diskutiert werden kann, hat der Gemeinderat die Schällibaum AG, Ingenieure und Architekten, Wattwil mit der Ausarbeitung einer Studie beauftragt. Die Studie soll Optimierungsmöglichkeiten unter Berücksichtigung des Ortsbilds, des Baurechts, der Eigentumsverhältnisse, der Topografie und weiterer Kriterien aufzeigen und eine Grobkostenschätzung enthalten.

Verkehrssicherheit

Der Gemeinderat wurde schon mehrfach auf Unsicherheiten mit Rechtsvorfällen im Dorfgebiet hingewiesen. Ein Unfall an einer Kreuzung führte zudem zu einer rechtlichen Diskussion der betroffenen Versicherungen. Der Gemeinderat liess die Situation von der Kantonspolizei, Abteilung Verkehrssicherheit analysieren. Das Ergebnis wird dazu führen, dass an diversen Kreuzungen Signalisationen und Markierungen angebracht werden müssen. Die Kosten dafür werden ins Budget 2017 aufgenommen. Über die Massnahmen wird an der Budget-Bürgerversammlung am 28. November 2016 informiert.

Unterflurbehälter

Wie bereits früher angekündigt, wird die Abfallentsorgung auf Unterflurbehälter umgestellt. Nach der Umstellung entfällt das Einsammeln der Kehrichtsäcke vor der Haustüre. Das Baubewilligungsverfahren wurde durchgeführt, soweit Standorte zur Verfügung standen. Neun Unterflurbehälter konnten zwischenzeitlich bewilligt werden. Auf der Wasserfluh wurde noch keine Lösung gefunden. Die Unterflurbehälter sollen noch dieses Jahr eingebaut werden. Die Bevölkerung wird rechtzeitig über deren Anwendung und die Standorte informiert.

Interkommunale Vereinbarung UMA

Der Gemeinderat hat sich der interkommunalen Vereinbarung angeschlossen, welche im Kanton St. Gallen das Asylwesen für minderjährige Asylbewerber regelt. Damit wird in einer solidarischen Aktion das gesamte Thema umfassend und effizient für alle Gemeinden bearbeitet. Unbegleitete minderjährige Asylsuchende (UMA) gehören zur Gruppe der besonders verletzlichen Personen. Sie haben aufgrund ihrer Herkunft und Flucht, ihres Alters sowie des Umstands, dass sie ohne Eltern in der Schweiz sind und im Asylprozess stehen, besondere Hilfs- und Schutzbedürfnisse.

Die Unterbringung und Erstintegration ist ab 1. Januar 2017 Sache der Gemeinden. Eine Gemeinde alleine ist nicht in der Lage, bei der Zuweisung von solchen Fälle die Erstversorgung zu übernehmen oder nur mit grossem Aufwand oder durch die Platzierung in eine besondere Institution. Die Aufgabe mit den anderen 76 Gemeinden gemeinsam zu erfüllen macht Sinn und entlastet das Sozialamt von komplexen, kostenintensiven Fällen. Die Jugendlichen werden die ersten neun bis zwölf Monate in der Marienburg in Thal leben und so gut wie möglich auf einen längeren Aufenthalt in der Schweiz vorbereitet. Die Finanzierung erfolgt durch die beteiligten Gemeinden mit einem pauschalen Beitrag pro Einwohner.

Gemeinderat Oberhelfenschwil

Eidgenössische und kommunale Volksabstimmung vom 27. November 2016

Eidgenössische Vorlage:

Volksinitiative «Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie (Atomausstiegsinitiative)»

Kommunale Vorlage:

Grundsatzabstimmung über die Gemeindevereinigung Bütschwil-Gantereschwil, Lütisburg und Oberhelfenschwil

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **27. November 2016**, von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss am Abstimmungssonntag bis spätestens zur Schliessung der Urne bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmabgaben (auch von Familienangehörigen oder Nachbarn) können den Stimmzählern an der Urne separat übergeben werden.

- Stimmzettel in das beigelegte Couvert legen und dieses verschliessen
- Stimmausweis unterschreiben
- Couvert und Ausweis im erhaltenen Zustellcouvert ans Stimmbüro senden

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Diverse Teilstrassenpläne sind rechtskräftig

Folgende Teilstrassenpläne wurden nach der Genehmigung durch den Gemeinderat vom 27. Mai bis 27. Juni 2016 öffentlich aufgelegt:

- Teilstrassenplan Adelbach-Schuepis-Weg Nr. 718, Gemeindestrasse 3. Klasse
- Teilstrassenplan Rüdbergweg Nr. 615, Gemeindeweg 2. Klasse
- Teilstrassenplan Bitzibühl-Schwanden-Weg Nr. 732, Gemeindeweg 3. Klasse
- Teilstrassenplan Loch-Schlatt-Weg Nr. 713, Gemeindeweg 3. Klasse
- Teilstrassenplan Geissbergweg Nr. 739, Gemeindeweg 3. Klasse

Innert der Auflagefrist ist keine Einsprache eingegangen. Im Anschluss an das Auflageverfahren wurden die Teilstrassenpläne dem Tiefbauamt des Kantons St. Gallen zur Genehmigung eingereicht. Dieses hat die oben aufgeführten Teilstrassenpläne am 30. August 2016 bzw. 16. September 2016 genehmigt. Somit ist das Teilstrassenplanverfahren für diese Wege abgeschlossen und die Pläne sind rechtskräftig.

Gemeinderat Oberhelfenschwil

Altmetallsammlung vom Freitag, 14. Oktober 2016

Als offizielle Sammelplätze wurden folgende Standorte festgelegt:

Necker	beim Bahnviadukt
Rennen	bei der ARA Necker
Oberhelfenschwil	öffentlicher Parkplatz Freudenberg öffentlicher Parkplatz Unterdorf öffentlicher Parkplatz Dorfeingang von Dietfurt
Schwanden	bei ehemaliger Feuerwehrgarage
Wasserfluh	Platz bei Wasserfluhgarage
Wigetshof	Parkplatz Restaurant Storchen

Wir bitten Sie, nur Altmetall aus privaten Haushalten an einen der vorgesehenen Sammelplätze zu bringen. **Wichtig:** Bitte das Sammelgut frühestens zwei Tage im Voraus deponieren. Das Altmetall muss am Abfuhrtag um 08.00 Uhr bereit sein.

Bauamt Oberhelfenschwil

Altpapier- und Kartonsammlung Oberhelfenschwil

Freitag, **14. Oktober 2016**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. Die Sammelpunkte sind auf unserer Website www.oberhelfenschwil.ch / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen ersichtlich oder können auf der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 in Erfahrung gebracht werden. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

Papier- und Kartonsammlung Necker

Dienstag, **25. Oktober 2016**, 13.00 - 15.00 Uhr
durch die Oberstufe Necker, entlang der offiziellen Kehrichtroute

Termin bitte vormerken: Es werden keine separaten Flyer in alle Haushaltungen geschickt. Die Schülerinnen und Schüler sammeln Altpapier wie folgt:

- Zeitungen, Heftli, Illustrierte bündeln (nicht zu gross)
- Altpapier in Säcken müssen wir stehen lassen
- Karton separat bündeln, gefüllte Kartonschachteln lassen wir stehen
- Keine Tetrapackungen, kein Plastik, kein Abfall

Oberstufenzentrum Necker

Hospizgruppe Toggenburg-Neckertal

Unsere freiwilligen Helferinnen und Helfer sind für die Begleitung von schwerkranken oder sterbenden Menschen und deren Angehörigen kostenlos da unter Tel. 079 598 64 95.

Falls wir Ihren Anruf nicht direkt entgegennehmen können, rufen wir Sie innerhalb von 24 Stunden zurück.

*info@hospiz-toggenburg-neckertal.ch
www.hospiz-toggenburg-neckertal.ch*

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Samstag,	15. Oktober 2016,	17.00 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	18. Oktober 2016,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Donnerstag,	20. Oktober 2016,	09.00 Uhr,	Eucharistiefeier
Samstag,	22. Oktober 2016,	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	25. Oktober 2016,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Donnerstag,	27. Oktober 2016,	09.00 Uhr,	Eucharistiefeier

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag,	16. Oktober 2016,	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Oberhelfenschwil
Sonntag,	23. Oktober 2016,	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Mogelsberg

Ökumenische Anlässe

Mittwoch,	19. Oktober 2016,	10.00 Uhr,	Erntedank-Gottesdienst im Dorfplatz mit Apéro
-----------	--------------------------	------------	---

Senioren für Senioren

Dienstag, **25. Oktober 2016,** 14.00 Uhr, im katholischen Pfarreiheim: Ruedi Flotron von der Spitex Neckertal kommt mit einem Team um die Spitex und ihre vielfältigen Angebote vorzustellen.

Herzliche Einladung zum Lagerabschluss-Gottesdienst

Samstag, **29. Oktober 2016,** 18.30 Uhr
in der Kirche Brunnadern



Wir werden mit Ihren Kindern einen Gottesdienst zum Lager vorbereiten und möchten Sie bitten, sich den Termin zu reservieren.

Der Gottesdienst ist von Kindern und Jugendlichen, für Kinder und Jugendliche. Anschliessend ist gemeinsame Teilete. Jeder bringt sein Essen mit, wir legen alles zusammen und teilen was wir haben.

Mit den Lagerteilnehmern, dem Lagerteam, Jugendseelsorgern M. Ress, Sozialdiakonin i.A. S. Steiger und Pfarrer O. Gengenbach

Herbstsammlung der Pro Senectute Wil und Toggenburg



Älterwerden gehört zur normalen Entwicklung des Menschen und kann doch unerwartet herausfordern. So können ältere Menschen durch steigende Krankenkassen- oder Mietkosten, plötzliche gesundheitliche Beschwerden oder den Verlust eines Partners schnell abhängig werden und in finanzielle oder seelische Not geraten.

Als Anlaufstelle für Altersfragen hilft Pro Senectute in schwierigen Lebenssituationen. Pro Senectute setzt sich ein, damit ältere Menschen selbstbestimmt ihren Alltag leben und gestalten können. Sie sucht mit den Betroffenen und deren Angehörigen nach Lösungen und ermöglichen durch Beratung und Betreuung die Alltagsbewältigung im eigenen Zuhause. Das umfangreiche Kurs- und Veranstaltungsprogramm hilft mit, soziale Kontakte zu erhalten.

Als private Hilfsorganisation finanziert sich Pro Senectute durch die Benutzer selber, über Beiträge der öffentlichen Hand sowie durch Spenden und Legate. Anfangs Oktober verschickt Pro Senectute Wil und Toggenburg einen Sammelaufruf mit Einzahlungsschein an die Bevölkerung.

Mit einer Spende wird ein wichtiger Beitrag geleistet, damit sich Pro Senectute weiter für das Wohl der älteren Menschen in der Region einsetzen kann.

RückenFit / neue Kurse im Dorfplatz



RückenFit mit Caroline Ligterink, Bewegungspädagogin für einen starken und beweglichen Rücken und zur Erhöhung der körperlichen Belastbarkeit im Alltag, eine ideale Kombination aus Pilates-, Rücken- und Beckenbodentraining.

Neue Kurse finden jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr und von 18.00 bis 19.00 Uhr im grossen Therapieraum im Neubau statt. Kursbeginn ist am **27. Oktober 2016**, sieben Lektionen für Fr. 122.50.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit. Anmeldung unter Tel. 071 375 61 61 oder direkt bei Frau Ligterink unter Tel. 071 370 01 66.

Ihr DORFPLATZ-Team

Stelleninserat

Wir suchen per **1. Januar 2017** eine/-n initiative/-n Geschäftsführer/-in im Teilzeitamt.



Die Genossenschaft Holz Mogelsberg handelt mit Nutz- und Schnitzelholz von den Waldbesitzern im Neckertal an unseren Kundenstamm in der Region. Die Geschäftsführung gibt jährlich etwa 300 Stunden Arbeit und fällt saisonal vor allem im Frühjahr an.

Wenn Sie kaufmännische Kenntnisse zur Führung einer Geschäftsbuchhaltung besitzen, Verhandlungsgeschick, Logistikorganisation und Kenntnisse in der Holzbranche haben, erkundigen oder bewerben Sie sich doch bitte bei Hansueli Keller, Tobel 392, 9608 Ganterschwil, Tel. 071 983 16 09, Tel. 079 742 42 33 oder hansueli.keller@gmx.ch.

Genossenschaft Holz Mogelsberg

Kasperlitheater «De Kasperli chunnt uf Bsuech»

Hallo Kinder - nöd vergessä: de Kasperli chunnt und zwor am Mittwoch, **26. Oktober 2016**, am 14.00 und 15.30 Uhr id Sunneberghalle.

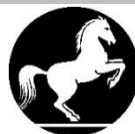


Ihr sind alli herzlich iglade. Aschlüssend git's Getränk und Chueche.

Uf euen Bsuech freued sich s'Muki und d'Frauegemeinschaft Oberhelfenschwil und natürlich de Kasperli.

Metzgete im Rössli z'Oberhelfetschwil

Vom Mittwoch, **19. Oktober 2016**, ab 11.00 Uhr bis Sonntag, **23. Oktober 2016**, 15.00 Uhr
Reservationen unter Tel. 071 374 19 15



Anschliessend Ferien vom **24. bis 31. Oktober 2016**.

Uf din Bsuech freued sich Pius und Sonja Manser-Böni mit Personal

Einladung zur Sonderausstellung «Tee Zyt» im Töpferatelier

Sonntag, **30. Oktober 2016**, 10.00 - 16.00 Uhr

Teekrüge, Teetassen, Teeservice, Gaiwan, alles Handarbeit und jedes Stück ein Unikat.

Die Ausstellung kann auch an den folgenden Samstagen besucht werden: **5. und 12. November 2016**, 10.00 – 16.00 Uhr. Es ist auch nach telefonischer Vereinbarung möglich unter Tel. 044 784 40 16.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Peter Zolliger und Renate Gyr,
Töpferatelier, Feldstrasse 39, Oberhelfenschwil*

Reparaturen aller Art

«Nein, nicht schon wieder wegschmeissen!» Das muss nicht unbedingt so enden. Denn oftmals zeigt es sich, dass nicht viel fehlt, um es, obwohl es vielleicht günstig war, wieder funktionstüchtig zu machen.

Daher repariere ich fast alles, mit oder ohne Kabel. Kontaktieren Sie mich oder kommen Sie gleich vorbei. Auch ein Besuch auf der Webseite ist zu empfehlen.

artefatto.ch, artefatto handwerk, andreas wanner, renovation, installation, technik, Bogenstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil, Tel. 079 792 71 32

Wir machen Ferien



Vom **20. Oktober bis 2. November 2016** bleibt das Restaurant Sonnenhof geschlossen. Ab 3. November 2016 sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir freuen uns, Sie nach unseren Ferien wieder bei uns im Restaurant begrüßen zu dürfen.

*Restaurant Sonnenhof, Dorfstrasse 16, 9621 Oberhelfenschwil
Tel. 071 374 12 25, www.sonnenhof-restaurant.ch*

Zu vermieten: Einstellplatz in Tiefgarage

Adresse Feldstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil
Kontakt U. und H. Wolfensberger, Tel. 071 374 31 61

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder www.soziale-fachstellen.ch.

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder www.faplasg.ch.

Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch.

www.tagesfamilien-toggenburg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg

Tel. 071 378 60 60
Tel. 071 374 15 15

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.